



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

7997-е заседание

Понедельник, 10 июля 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лю Цзеи (Китай)

Члены:

Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
Египет	г-н Абулатта
Эфиопия	г-жа Гуадей
Франция	г-н Делятр
Италия	г-н Карди
Япония	г-н Бэссё
Казахстан	г-н Умаров
Российская Федерация	г-н Ильичев
Сенегал	г-н Барро
Швеция	г-н Ског
Украина	г-жа Хальченко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
Уругвай	г-н Росселли

Повестка дня

Идентичные письма Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 19 января 2016 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/2016/53)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии (S/2017/539)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-20869 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Идентичные письма Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 19 января 2016 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/2016/53)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии (S/2017/539)

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Колумбии принять участие в этом заседании.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел Колумбии Ее Превосходительство г-жу Марию Анхелу Ольгин Куэльяр.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2017/583, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного всеми членами Совета Безопасности. Выражаю им признательность за представление данного проекта резолюции.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2017/539, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Египет, Эфиопия, Франция, Италия, Япония, Казахстан, Российская Федерация, Сенегал, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай

Председатель (*говорит по-китайски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции

принимается единогласно в качестве резолюции 2366 (2017).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Хики (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Ольгин Куэльяр, участвующую в заседании Совета Безопасности.

Соединенное Королевство приветствует единогласное принятие сегодня членами Совета резолюции 2366 (2017). В прошлом месяце президент Сантос Кальдерон призвал Совет продолжать оказывать поддержку Колумбии на ее пути к достижению мира. Отрадно, что мы смогли все вместе столь оперативно и положительно откликнуться на этот призыв, учредив вторую миссию Организации Объединенных Наций для наблюдения за следующим этапом осуществления мирного процесса в Колумбии.

В период после учреждения первой миссии Организации Объединенных Наций в январе 2016 года мы стали свидетелями удивительного пути, пройденного Колумбией. Этот путь, начало которому было положено всего 18 месяцев тому назад, привел к сложению РСВК оружия 27 июня и завершению войны в Колумбии. Мы гордимся тем, что смогли внести свой вклад и оказывать поддержку на протяжении всего этого судьбоносного периода.

Пользуясь этой возможностью, я также хотел бы высоко оценить работу первой миссии Организации Объединенных Наций, Специального представителя Генерального секретаря Арно и его сотрудников, которые помогли сторонам добиться этого замечательного результата. Они действительно продемонстрировали наилучший пример вклада, который способна внести Организации Объединенных Наций.

Однако исторический опыт, полученный в Северной Ирландии, научил нас тому, что самое трудное остается впереди. Достижение устойчивого и прочного мира будет зависеть от успешной реинтеграции РВСК в гражданскую жизнь. Поэтому мы приветствуем лидерские качества, которые вновь продемонстрировали обе стороны, призвав Организацию Объединенных Наций оказать содействие

в наблюдении за следующим важнейшим этапом в осуществлении мирного процесса.

В качестве куратора сегодняшней резолюции мы, разумеется, проводили тесные консультации с правительством Колумбии и РСВК. Мы твердо верим, что президент Сантос Кальдерон сдержит данное им в ходе нашего визита в мае обещание выполнить мирное соглашение вплоть до каждой запятой. Руководство РСВК сообщило нам о том, что оно признательно Совету Безопасности за поддержку, в том числе за решение, принятое им сегодня. Оно сообщило нам, что рассчитывает на дальнейшую поддержку Совета в предстоящие месяцы и годы. Убеден, что мы оправдаем ожидания сторон.

Колумбия стала маяком надежды для всего мира. В этом зале не раз обсуждались самые серьезные конфликты и кризисы нашего времени. В слишком многих регионах мира война является нормальным явлением, а мир остается несбыточной мечтой. Отчасти благодаря нашим усилиям и нашему единству, Колумбия сегодня демонстрирует всем, что мир возможен. Я призываю всех нас продолжать проявлять это единство и солидарность со всеми жителями Колумбии в ходе следующего этапа мирного процесса.

Г-н Росселли (Уругвай) *(говорит по-испански)*: Я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Колумбии г-жу Марию Анхелу Ольгин Куэльяр и от имени Уругвая выразить наше глубокое удовлетворение в связи с единогласным принятием резолюции 2366 (2017). Мы также поздравляем Соединенное Королевство с успешным проведением переговоров по этому тексту и выражаем ему признательность в связи с этим.

По мнению Уругвая, данная резолюция является очередным свидетельством безоговорочной поддержки Советом Безопасности мирного процесса в Колумбии и признанием твердой и непоколебимой воли правительства Колумбии и Революционных вооруженных сил Колумбии-Армии народа (РВСК-АН) к достижению прочного и стабильного мира. Они вновь продемонстрировали свою приверженность делу мира и в то же время свое доверие к Организации Объединенных Наций, к которой они вновь обратились за поддержкой, на этот раз уделяя особое внимание политической, экономической и социальной реинтеграции РВСК-АН и принятию мер по обеспечению личной и коллективной без-

опасности их членов, а также осуществлению комплексных программ безопасности и защиты общин и организаций на этих территориях.

Мы с большим удовлетворением отмечаем оперативный отклик Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша и Совета Безопасности на просьбу сторон, которая, как мы считаем, является весьма своевременной на данном этапе мирного процесса в Колумбии и затрагивает аспекты, требующие незамедлительных действий в целях сохранения и закрепления величайшего достижения, выразившегося в исторической церемонии сложения оружия, которая состоялась 27 июня. Правительство Колумбии и РВСК-АН смогли сделать эти аспекты мирного соглашения залогом достижения эффективного, прочного, стабильного и устойчивого мира. Для обеспечения успеха на этапе осуществления мы не должны упускать из виду комплексный подход к достижению прогресса в рамках параллельных процессов осуществления различных пунктов соглашения.

Позитивным и обнадеживающим является тот факт, что уже принимаются различные меры, направленные на достижение общей цели. Примером тому служит принятая сегодня резолюция, равно как и создание Многостороннего донорского целевого фонда Организации Объединенных Наций на постконфликтный период в Колумбии. Положительные результаты, достигнутые в первый год работы в отдельных приоритетных областях, являются важным вкладом в достижение стабильного мира в Колумбии. Мы также с большим удовлетворением приветствуем новость о решении Генерального секретаря признать право Колумбии на получение дополнительной поддержки из Фонда миростроительства в течение пятилетнего периода.

Мы должны вновь подчеркнуть в этом зале тот пример, который своей волей и приверженностью подают всему миру колумбийцы в своем неуклонном стремлении к миру. Как отметил мой коллега из Соединенного Королевства, в этом зале мы постоянно говорим о войне. Поэтому мы все с огромным удовлетворением видим свет мира, который был зажжен в рамках колумбийского процесса, разработанного и утвержденного самими колумбийцами — и, конечно, осуществляемого колумбийцами и под руководством колумбийцев.

Г-н Ильичев (Российская Федерация): Российская делегация поддержала принятие резолюции Совета Безопасности 2366 (2017) об учреждении Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии. Появление на свет этого документа символизирует новый этап на пути к установлению в стране устойчивого мира через политический процесс и национальный диалог. Это стало возможно исключительно благодаря усилиям самих колумбийцев.

Приветствуем достижение участниками урегулирования важного результата — завершения сдачи оружия партизанами Революционных вооруженных сил Колумбии (РВСК), что открыло путь к их полноценной интеграции в мирную жизнь. Отмечаем в этой связи координирующую роль Организации Объединенных Наций, вклад стран-гарантов — Кубы и Норвегии —, а также важное содействие Венесуэлы и Чили.

Позитивно восприняли коммюнике правительства и РВСК от 29 мая и последовавшее за ним 7 июня письмо Президента Колумбии к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций о достижении дополнительных договоренностей в поддержку мирного процесса. Поддерживаем содержащуюся в этих документах просьбу об учреждении именно сегодня, 10 июля, новой фазы специальной политической миссии, чтобы стороны могли с уверенностью смотреть в завтрашний день, понимая какое именно международное содействие им будет оказано.

При работе над документом мы исходили из того, что синхронизация мандата Миссии с прогрессом в мирном процессе должна осуществляться аккуратно. Именно поэтому текущий мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии продолжит действовать, как и было запланировано, до сентября. В полном объеме сохраняются финансирование и штатное расписание. Одновременно Миссия постепенно будет приступать к выполнению отдельных мониторинговых задач следующего этапа. Рассчитываем, что такой плавный переход позволит Миссии адаптироваться без суеты.

При этом продолжим внимательно следить за ситуацией в области безопасности — важно не допустить появления вакуума. Надеемся, что стороны будут добросовестно и своевременно выполнять все свои обязательства согласно имеющимся

договоренностям. Со своей стороны намерены продолжать усилия, в том числе по линии Миссии, в поддержку колумбийского народа и правительства в деле построения прочного мира и постконфликтного развития.

Г-н Умаров (Казахстан) (*говорит по-английски*): Казахстан проголосовал сегодня за резолюцию 2366 (2017), учреждающую Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии на первоначальный период в 12 месяцев. Эта новая миссия должна стать второй политической миссией в стране.

Единогласное принятие этой резолюции свидетельствует о решительной приверженности Совета Безопасности тому, чтобы обеспечивать осуществление исторически важного мирного соглашения, достигнутого между правительством Колумбии и Революционными вооруженными силами Колумбии (РВСК), всеобъемлющим и последовательным образом. Мы считаем, что по линии Механизма наблюдения, контроля и обеспечения транспарентности контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии поможет сторонам реализовать далеко идущие политические и экономические реформы, согласованные в рамках мирного соглашения, в том числе экономическую и социальную реинтеграцию в общество бывших членов РВСК. После успешного завершения первого этапа мирного процесса, в котором основное внимание уделялось завершению процесса разоружения, Колумбия сейчас приступает к новому этапу осуществления мирного соглашения.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить правительство Колумбии и наших коллег — министра иностранных дел г-жу Ольгин Куэльяр и Постоянного представителя Колумбии Мехия Велес, которые присутствуют сегодня на нашем заседании, и искренне дать высокую оценку усилий по достижению в стране прочного мира. Колумбия действительно является прекрасным примером того, чего можно добиться в других зонах конфликтов и районах мира, где существуют очаги напряженности, в том случае, если все стороны проявляют политическую приверженность и добрую волю к достижению общих целей.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Франция приветствует единогласное принятие резолюции 2366 (2017), соавтором которой она явля-

ется, и создание контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии, мандат которой предполагает контроль и проверку соблюдения Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира. Задачи Миссии полностью соответствуют той цели, которая лежит в основе состоявшейся 27 июня сдачи оружия Революционными вооруженными силами, которая является жизненно важным шагом на пути к установлению в Колумбии устойчивого мира.

Мы вновь приветствуем усилия, предпринимаемые сторонами для достижения мира, несмотря на проблемы, с которыми они сталкиваются. Колумбия доказывает всему миру, что способна завершить этап войны, перевернуть страницу истории и решительно двинуться по пути к установлению мира. Я вновь выражаю благодарность колумбийским сторонам, в частности, хотелось бы отметить решительные усилия, дальновидно и отважно предпринимаемые президентом Сантосом Кальдероном, которого представляет здесь сегодня министр иностранных дел.

Осуществляемый в Колумбии мирный процесс внушает большую надежду и оптимизм Совету, который в качестве гаранта поддержания мира был свидетелем столь многочисленных кризисов. Многие поставлено на карту, и на пути неизбежны трудности. Сейчас речь идет не просто о достижении мира, но прежде всего о его построении и упрочении в долгосрочной перспективе. Хороший пример нашей способности и способности Организации Объединенных Наций оказывать содействие — выдающаяся приверженность установлению мира, которую проявляют Специальный представитель Генерального секретаря Арно и его сотрудники, а также стороны мирного процесса. Выдающиеся результаты работы своевременно развернутой первой миссии, которых удалось добиться на местах, свидетельствуют о том, что Организация Объединенных Наций вполне соответствует ожиданиям сторон и оправдывает их доверие.

Принятие этой резолюции в ответ на просьбу, представленную в прошлом месяце, позволяет нам вновь подтвердить нашу твердую приверженность мирному процессу. Новая миссия, которую мы создаем по просьбе сторон, будет способствовать проверке осуществления гарантий и тому, чтобы

население могло пользоваться дивидендами мира. Франция испытывает в этой связи удовлетворение, и я хотел бы поблагодарить Соединенное Королевство, выступавшее в роли куратора в отношении данной резолюции. Франция оказывает Колумбии всестороннее содействие на пути к установлению мира и будет и впредь оказывать всестороннюю поддержку в интересах его сохранения.

На данный момент объем помощи, выделенной Францией в форме займов и субсидий для целей постконфликтного урегулирования, составляет 820 млн. евро. Кроме того, мы сделали взнос в размере 3 млн. евро непосредственно в чрезвычайный целевой фонд Европейского союза. Только что принятая нами резолюция является важнейшим элементом процесса, в котором Организация Объединенных Наций играет важную роль, оказывая Колумбии содействие на пути к устойчивому миру. Не должно быть никаких сомнений в том, что Организация Объединенных Наций надлежащим образом отреагирует на просьбу, с которой к ней обратились. Франция будет и впредь предпринимать решительные действия для обеспечения успешного завершения процесса, с тем чтобы помочь Колумбии начать новую главу в своей истории и добиться успеха.

Г-н Бэссё (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы тепло приветствовать в зале Совета министра иностранных дел Ольгин Куэльяр. Япония приветствует единогласное принятие резолюции 2366 (2017) и с удовлетворением отмечает, что вошла в число ее соавторов. Мы хотели бы воздать должное приверженности колумбийских сторон осуществлению Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира. Принятие сегодняшней резолюции стало надлежащей реакцией Совета на проявление этой решимости.

Япония поздравляет Колумбию с историческим событием, состоявшимся 27 июня — завершением этапа сдачи оружия. Это важный шаг на пути к примирению. Успех усилий по достижению прочного мира будет зависеть от твердой приверженности сторон мирному процессу. Мы надеемся, что поддержка, которую Япония оказывает в реабилитации жертв, и ее помощь в постконфликтный период, например, в области разминирования и в рамках различных других усилий, будет способствовать продвижению мирного процесса, а в итоге — соци-

ально-экономическому развитию на благо народа Колумбии.

Нам предстоит проделать большую и трудную работу. Жизненно важное значение для поддержания мира имеет успешное осуществление процесса реинтеграции. Мы высоко оцениваем инициативу Колумбии по социально-экономической реинтеграции бывших членов Революционных вооруженных сил Колумбии (РВСК) и подчеркиваем важность усилий правительства по поощрению самообеспеченности посредством наращивания потенциала и расширения доступа к образованию. Кроме того, необходимы активные усилия в области безопасности для охраны освобожденных районов, борьбы с вооруженными группами и вышедшими из состава группировки членами РВСК, а также защиты лидеров общин и правозащитников. Мы будем решительно поддерживать эту деятельность, в том числе по линии Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии, однако центральную роль в этом процессе будет играть правительство.

Япония будет тесно сотрудничать с Колумбией и Организацией Объединенных Наций в целях оказания содействия сторонам в осуществлении мирного соглашения и продолжит поддерживать колумбийский народ.

Г-жа Сайсон (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Я приветствую министра иностранных дел Колумбии, которая вновь присутствует в зале Совета. Мы с удовлетворением отмечаем единогласное принятие сегодня утром резолюции 2366 (2017).

В прошлом году мы стали свидетелями вступления в силу Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира. Это соглашение имеет историческое значение и открывает для колумбийского народа путь к достижению прочного мира. Мы воздаем должное сторонам за их решимость прилагать усилия в целях осуществления мирного соглашения. Процесс разоружения близится к завершению, и мы переходим к новому этапу, который исключительно важен.

Совет Безопасности признал, что успешная реинтеграция бывших комбатантов и расширение территорий, находящихся под контролем колумбийского правительства, с тем чтобы они включали

отдаленные районы страны, необходимы для обеспечения успеха мирного процесса в долгосрочной перспективе. Что касается той помощи, которую мы неизменно оказываем Колумбии, то основное внимание будет уделяться, помимо прочего, обеспечению безопасности, в том числе содействию усилиям колумбийского правительства по борьбе с оборотом наркотиков, а также поддержке в реинтеграции бывших комбатантов, расширению сферы контроля государственных учреждений и присутствия в тех районах, которые ранее находились под контролем повстанцев, что предполагает экономическое развитие сельских районов, отправлению правосудия, деятельность гражданских инженерных подразделений, входящих в состав вооруженных сил, и разминирование в гуманитарных целях.

Мы признаем, что на нашем пути к прогрессу будут возникать трудности, но я заверяю Вас, что Соединенные Штаты всецело привержены осуществлению мирного соглашения и содействию в обеспечении безопасности, справедливости, процветания и уважения прав человека всех колумбийцев.

Г-н Ског (Швеция) *(говорит по-английски)*: Мы рады видеть на сегодняшнем заседании министра иностранных дел Ольгин Куэльяр.

Прежде всего я хотел бы поздравить правительство Колумбии и Революционные вооруженные силы Колумбии — Армию народа (РВСК-АН) с достижением еще одного знаменательного исторического этапа в рамках мирного процесса — с успешной сдачей членами РВСК-АН личного оружия, которая состоялась 27 июня. Мы высоко оцениваем твердую приверженность обеих сторон мирному процессу и их усилия по преодолению трудностей при осуществлении Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира, благодаря которым стало возможным это достижение, которое имеет исторически важное значение.

Миссия Организации Объединенных Наций в Колумбии сыграла важную роль в поддержке мирного процесса. Мы хотели бы поблагодарить Миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии и Специального представителя Генерального секретаря Жана Арно за прекрасную работу. Вторая политическая миссия в Колумбии будет оказывать поддержку сторонам в укреплении доверия и пре-

одолении трудностей на следующем этапе этого исторического процесса.

Швеция проголосовала в поддержку резолюции 2366 (2017). Мы гордимся тем, что являемся одним из ее авторов, и хотели бы, пользуясь случаем, вновь заявить о том, что Швеция твердо привержена интересам Колумбии и Организации Объединенных Наций.

В настоящее время политическая, экономическая и социальная реинтеграция бывших комбатантов является одной из главных трудностей на пути к достижению дальнейшего прогресса. Насилие в отношении правозащитников и общинных лидеров, а также убийства членов РВСК-АН и их родственников свидетельствуют о безотлагательной необходимости развертывания второй миссии для контроля за осуществлением гарантий по обеспечению личной и коллективной безопасности и защиты в соответствии с просьбами сторон. В этой связи Миссия должна иметь надлежащее присутствие на местном и региональном уровнях для выполнения своего мандата.

Все стороны в стране, а также Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны приложить целенаправленные и последовательные усилия в интересах поддержки более широкого мирного соглашения, включая проведение всеобъемлющей реформы в сельских районах, с тем чтобы все граждане Колумбии могли как можно скорее получить осязаемые дивиденды мира.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, пользуясь этой возможностью, я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Колумбии на этом историческом заседании Совета. Для нас большая честь принимать участие в данном мероприятии.

Резолюция 2366 (2017), которую мы только что приняли, является результатом коллективных усилий по установлению мира в Колумбии. Она знаменует начало нового этапа на пути к миру с опорой на прочную основу и всестороннюю и решительную поддержку Организации Объединенных Наций. Она открывает возможности для сохранения мира и предотвращения возобновления конфликта на основе принципа национальной ответственности и с учетом четкой стратегии, разработанной пра-

вительством и другими сторонами в конфликте. Я хотел бы воздать должное сторонам за их твердую приверженность осуществлению Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира, несмотря на серьезные проблемы, с которыми они сталкивались на протяжении всего прошлого года.

Принятие этой резолюции свидетельствует о нашем единодушном стремлении поддержать правительство в его усилиях по достижению мира. Поэтому Египет выступил одним из соавторов этой резолюции и проголосовал за нее в качестве доказательства нашей твердой поддержки правительства Колумбии и деятельности по обеспечению устойчивого и прочного мира в этой стране.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы отметить один важный урок, который нам следует извлечь из мирного процесса в Колумбии. Мы должны обобщить сделанные выводы для того, чтобы использовать их при рассмотрении других вопросов, стоящих на повестке дня Совета. Как показывает опыт Колумбии, политические решения, приверженность сторон в конфликте, поддержка региональных государств и Организации Объединенных Наций, координация усилий различных заинтересованных сторон, а также единство Совета при рассмотрении конкретных вопросов вносят непосредственный вклад в усилия по прекращению конфликта и достижению прочного мира.

В заключение хочу отметить, что Египет вновь воздает должное народу и правительству Колумбии за достижение этой исторической договоренности.

Г-н Карди (Италия) (*говорит по-английски*): Италия приветствует результаты сегодняшнего голосования. Они вновь свидетельствуют о единодушной поддержке Советом Безопасности мирного процесса в Колумбии. Италия хотела бы воздать должное сторонам, которые завершили процесс сдачи оружия и приступили к работе по реинтеграции, тем самым подтвердив, что твердая приверженность делу и умелое руководство являются залогом мирного урегулирования конфликтов. Мы также выражаем признательность Совету Безопасности за проявленную им гибкость и способность принимать согласованные и своевременные меры с учетом конкретной ситуации.

Хотел бы подчеркнуть, что мир — это процесс, и в данном случае он носит необратимый характер благодаря твердой решимости президента Сантоса Кальдерона и Революционных вооруженных сил Колумбии, однако он все еще сопряжен с определенными трудностями, которые нельзя игнорировать. В этой связи мы выражаем особую признательность правительству Колумбии за его усилия по обеспечению безопасности, оказанию услуг и созданию экономических возможностей на благо всех граждан страны. Мы также воздаем должное правительству за принятые меры по борьбе с незаконной деятельностью и организованной преступностью и будем и впредь налаживать двустороннее сотрудничество в этой области, в том числе в рамках Европейского союза.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что та роль, которую Организация Объединенных Наций и Совет играют в Колумбии, служит примером гибкости, эффективности и уважения ответственности сторон. Совет намерен продолжать содействовать мирному процессу в соответствии с принципами, лежащими в основе наших совместных усилий по укреплению роли Организации Объединенных Наций, в первую очередь, в качестве посредника и строителя мира. Италия будет и впредь поддерживать действия Совета Безопасности в этом направлении.

Г-жа Гуадей (Эфиопия) (говорит по-английски): Мы приветствуем единогласное принятие резолюции 2366 (2017), санкционирующей создание Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии в целях надзора за осуществлением Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира между правительством Колумбии и Революционными вооруженными силами Колумбии (РВСК). Мы выражаем признательность куратору за усилия по подготовке и согласованию этой важной резолюции и рады быть одним из ее авторов. Неизменная и единодушная поддержка Совета будет иметь решающее значение для успеха Миссии и осуществления мирного соглашения.

Пользуясь этой возможностью, я хотела бы воздать должное министру иностранных дел Колумбии, которая присутствует на сегодняшнем заседании, посвященном принятию этой важной резолюции, за тот значительный прогресс, который ее

страна достигла в преодолении конфликта и вступлении на путь, ведущий к устойчивому миру. Мы благодарим Миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии за ее прекрасную работу в поддержку этих усилий.

Буквально неделю назад у нас была возможность обсудить положение в Колумбии, и мы приветствуем важную и историческую веху, достигнутую страной в деле выполнения мирного соглашения благодаря завершению процесса передачи личного оружия членов Революционных вооруженных сил Колумбии Организации Объединенных Наций с целью его регистрации и хранения. Это важное событие наряду с соблюдением режима двустороннего прекращения огня и боевых действий между правительством и РВСК укрепляет нашу надежду на установление прочного мира в стране.

Мы вновь воздаем должное правительству и РВСК за их политическую волю и приверженность дальнейшему осуществлению мирного соглашения. Разумеется, мы понимаем, что это лишь начало длительного и трудного процесса, и что нам предстоит еще решить множество непростых вопросов, включая осуществление закона об амнистии, реинтеграцию комбатантов РВСК в гражданскую жизнь, а также принятие мер по обеспечению личной и коллективной безопасности и других мер. Мы также сознаем трудности, которые могут возникнуть в связи с предстоящими всеобщими выборами, запланированными на май 2018 года. Поэтому крайне важно, чтобы стороны и впредь придерживались намеченного курса, и чтобы созданная за последнее время позитивная динамика была сохранена в интересах преодоления непростого периода перехода к миру. В этой связи роль Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии по-прежнему имеет исключительное значение для закрепления успехов, достигнутых в деле осуществления мирного соглашения. Именно поэтому мы поддерживали создание второй миссии Организации Объединенных Наций после завершения мандата нынешней Миссии.

Наконец, мы хотели бы подтвердить нашу неизменную поддержку полного осуществления мирного соглашения в Колумбии и заявить о нашей солидарности с народом и правительством Колумбии в их усилиях по достижению устойчивого мира.

Г-жа Хальченко (Украина) (говорит по-испански): Украина вновь заявляет о своей поддерж-

ке усилий Колумбии по осуществлению Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира. Мы поздравляем правительство Колумбии и Революционные вооруженные силы Колумбии — Армию народа с достижением 27 июня еще одной исторической вехи в мирном процессе благодаря успешному завершению работы по сдаче личного оружия. Кроме того, мы гордимся тем, что с помощью своей Миссии в Колумбии Организация Объединенных Наций вносит вклад в выполнение договоренностей по сдаче оружия и прекращению огня. Мы хотели бы, чтобы Организация Объединенных Наций чаще добивалась таких успехов. Именно поэтому мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна внимательно изучить уроки, извлеченные в Колумбии, для того чтобы использовать этот переломный опыт в других частях мира.

Эффективная реинтеграция является залогом прочного мира. В ходе состоявшейся в мае поездки в Колумбию Совет Безопасности четко продемонстрировал, что для достижения стабильного и прочного мира необходимо обеспечить реинтеграцию и примирение и уделить особое внимание удовлетворению потребностей наиболее пострадавших и уязвимых групп населения. В этой связи мы высоко оцениваем сегодняшнее историческое принятие резолюции 2366 (2017), предусматривающей развертывание второй Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии. В то же время мы выражаем нашу признательность и благодарность британской делегации за ее руководство и напряженную работу, которая увенчалась успешным принятием этого документа.

Совет Безопасности должен и впредь играть активную роль в оказании поддержки сторонам по мере их продвижения вперед в деле осуществления Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира. Сегодняшнее решение будет способствовать укреплению роли Организации Объединенных Наций в области миростроительства в постконфликтных ситуациях и обеспечит необходимую поддержку усилиям по укреплению мира, прав человека и развития на благо всех граждан Колумбии.

Г-н Барро (Сенегал) *(говорит по-французски)*: Прежде всего я хотел бы от имени Сенегала выра-

зить соболезнования правительству и народу Египта в связи с произошедшим 7 июля жестоким террористическим нападением на египетских военнослужащих, в результате которого погибли 23 человека.

Мы приветствуем министра иностранных дел Колумбии, которая присутствует здесь сегодня.

Хотел бы также поблагодарить делегацию Соединенного Королевства за превосходную работу в качестве куратора и за представление резолюции 2366 (2017), которую мы только что приняли. Мы с удовлетворением отмечаем единство Совета, который должен и впредь играть активную роль в оказании помощи Колумбии на этом решающем этапе и в закреплении ее успехов. Сенегал приветствует значительный прогресс, достигнутый в деле осуществления Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира между правительством и Революционными вооруженными силами Колумбии (РВСК), которое призвано положить конец конфликту, продолжавшемуся более 50 лет.

Народ Колумбии обязан этим прогрессом, прежде всего, приверженности, проявленной правительством Колумбии, а также лидерами РВСК, в частности в рамках процесса разоружения. Своими действиями обе стороны продемонстрировали свою глубокую приверженность и преданность делу мира. Они заслуживают нашей поддержки и поощрения, прежде всего для преодоления ряда препятствий, которые все еще остаются на их долгом пути к устойчивому миру.

Я считаю, что поездка членов Совета Безопасности, состоявшаяся 3-5 мая, внесла значительный вклад в создание атмосферы доверия между сторонами. На этом этапе процесса осуществления мирного соглашения крайне важно активизировать усилия по созданию лагерей РВСК в соответствующих общинах при одновременном обеспечении безопасности бывших комбатантов РВСК и их реинтеграции в жизнь общества, причем в качестве не только политической силы, но и активных участников экономической деятельности. Сенегал подтверждает свою полную и неизменную поддержку развертывания новой Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии, главная цель которой будет состоять в осуществлении последующей деятельности в связи с мирным соглашением.

В заключение я хотел бы вновь заявить о поддержке Сенегалом мира в Колумбии и выразить надежду на то, что благодаря Заключительному соглашению и содействию со стороны международного сообщества Колумбия положит конец этому конфликту, который продолжается уже слишком долго.

Г-н Инчаусте Хордан (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Мы благодарим министра иностранных дел Колумбии г-жу Марию Анхелу Ольгин Куэльяр за ее присутствие сегодня в этом зале.

Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 2366 (2017), учреждающую Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии для надзора за осуществлением Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира, продемонстрировав тем самым свою неизменную поддержку мирного процесса в Колумбии. Боливия гордится тем, что стала одним из соавторов этой резолюции.

Как мы уже отмечали ранее, успех этого процесса обусловлен тем, что правительство и Революционные вооруженные силы Колумбии — Армия народа (РВСК-АН) поддерживают постоянный диалог в интересах достижения своей конечной цели — установления мира. Это стремление к диалогу и взаимопониманию необходимо поддерживать и укреплять сейчас, когда начинается наиболее трудный этап этого процесса, предусматривающий политическую и социально-экономическую реинтеграцию РВСК-АН и осуществление личных и коллективных гарантий безопасности. Это поистине непростой этап.

Убийства общинных лидеров, правозащитников, лиц или членов семей лиц, связанных с повстанческой деятельностью, и диссидентов, действия тех, кто распространяет ненавистническую риторику и выступает против примирения, а также теневая экономика, относятся к числу факторов, демонстрирующих всю сложность процесса реинтеграции. Правительство и РВСК-АН вновь доверились Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций, и мы приветствуем тот факт, что Совет продемонстрировал свою единодушную поддержку Колумбии. Мы хотели бы, чтобы этот процесс стал примером для всего мира.

Мы также хотели бы поблагодарить нынешнюю Миссию под руководством Специального представителя Генерального секретаря Жана Арно и его сотрудников за их приверженность делу на первом этапе работы. Их усилия имеют решающее значение и пользуются безусловной поддержкой Боливии.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Китая.

Китай приветствует министра иностранных дел Колумбии г-жу Марию Анхелу Ольгин Куэльяр на сегодняшнем заседании. В январе 2016 года по просьбе правительства Колумбии и других сторон Совет впервые санкционировал развертывание миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии в целях продвижения вперед мирного процесса в этой стране. За прошедший год в мирном процессе в Колумбии был достигнут важный прогресс. Китай высоко оценивает усилия президента Сантоса Кальдерона и соответствующих сторон в Колумбии, а также правительства страны. Мы также благодарим Миссию Организации Объединенных Наций в Колумбии и соответствующие страны за их вклад в продвижение вперед мирного процесса в Колумбии.

Единогласное принятие сегодня Советом резолюции 2366 (2017), предусматривающей развертывание второй миссии в Колумбии — Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии — вновь направляет позитивный сигнал в поддержку мирного процесса в этой стране. Это придаст мощный импульс усилиям по полному осуществлению Заключительного соглашения о прекращении конфликта и установлении стабильного и прочного мира в Колумбии. Продвижение вперед мирного процесса в Колумбии не только способствует поддержанию мира и стабильности в Латинской Америке, но и имеет важнейшее значение для Совета в качестве ориентира при поиске решений для проблем «горячих точек» в других странах и регионах.

Мы надеемся, что правительство Колумбии и другие стороны будут и впредь сохранять единство, содействуя достижению новых успехов в мирном процессе, и тем самым подадут международному сообществу хороший пример надлежащего урегулирования конфликтов. Мы также надеемся, что Секретариат продолжит уважать руководящую роль Колумбии в мирном процессе, укреплять связь

и координацию с правительством и соответствующими сторонами, выдвигать конструктивные варианты и предложения в отношении численности личного состава и мандата Контрольной миссии, а также обеспечивать эффективную подготовку к мирному процессу в стране для получения более значительных результатов.

Китай намерен сотрудничать с другими членами Совета в интересах дальнейшего содействия достижению прочного мира, безопасности, процветания и развития в Колумбии.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Слово имеет министр иностранных дел Колумбии.

Г-жа Ольгин Куэльяр (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас, Постоянного представителя Китайской Народной Республики, за созыв этого заседания. Я желаю Вам всяческих успехов в Вашей работе.

Что касается подготовительной работы над сегодняшней резолюцией 2366 (2017), то я хотела бы выразить нашу особую признательность правительству Соединенного Королевства, послу Мэтью Райкрофту и дипломатам постоянного представительства, а также лично г-же Кэтрин Карр за ее готовность помочь и выполнение обязанностей куратора данной резолюции.

Я очень тронута и хочу поблагодарить всех членов Совета Безопасности за эту новую резолюцию. Совет только что принял свою третью резолюцию в поддержку мира в Колумбии. Мы признательны членам Совета за то, что они сохранили единство по этому вопросу, и за их постоянный диалог на протяжении последних полутора лет. В ходе своего визита в Колумбию в мае прошлого года члены Совета смогли лучше понять условия жизни в Колумбии, силу наших институтов, наше стремление к миру и реинтеграции, а также проблемы, с которыми мы столкнулись в первые месяцы осуществления Соглашения. Это понимание имеет основополагающее значение для дальнейшей поддержки тех действий, которые Колумбия продолжает предпринимать в целях укрепления мира и построения процветающего, современного общества во всех ре-

гионах страны, особенно в сельских районах, что является нашей самой трудной задачей.

Поощрение более широкого участия в политической жизни, укрепление равенства и справедливости станет залогом построения в нашей стране такого общества, которого мы хотим — общества возможностей, роста и образования, но, прежде всего, общества толерантности и примирения. Это видение страны, которая хочет преодолеть конфликт и насилие и вот уже на протяжении нескольких десятилетий неустанно стремится к сосуществованию и миру. Совет Безопасности сыграл весьма важную роль в деле укрепления доверия между двумя сторонами, договорившимися о мире. Аналогичным образом, поддержка международного сообщества в этом процессе позволила сохранить волю к преодолению трудностей. После принятия этой резолюции Революционные вооруженные силы Колумбии — Армия народа (РВСК-АН) сдали свое личное оружие в рамках процесса, гарантом которого является первая специальная миссия Организации Объединенных Наций. Сейчас члены РВСК должны сдать оружие, оставшееся в их хранилищах, и в настоящее время Организация Объединенных Наций его принимает. Этот процесс должен завершиться через два месяца.

Вторая специальная политическая миссия, которая начнет свою работу после завершения работы первой, будет иметь конкретный мандат по проверке принимаемых нами мер по осуществлению соглашений, касающихся политической, экономической и социальной реинтеграции, безопасности и гарантий защиты. Этот мирный процесс был разработан колумбийцами и для колумбийцев. Он должен дать всем нам надежду на лучшее будущее. Вместе с тем, как и в любой другой прочной демократии, в нашем обществе идут оживленные обсуждения. Однако постепенно люди начинают осознавать преимущества мира и готовы дать ему шанс. Особенно сильно дивиденды мира ощущаются в деревенских и сельских районах, где живут миллионы колумбийцев, которые пострадали от последствий конфликта гораздо больше, чем мы, городские жители.

Этот процесс мира и примирения обладает уникальными особенностями; как нам известно, весь мир рассматривает его в качестве модели, и из него могут быть извлечены важные уроки. Наш процесс

— и это не наше утверждение, а мнение экспертов по мирным соглашениям — стал первым процессом в мире, в котором жертвы приняли участие в переговорах и сыграли центральную роль. Вооруженные силы также присутствовали на переговорах и приняли в них непосредственное участие, привнеся свои экспертные знания и свое видение соглашения, особенно в том, что касается прекращения огня и сдачи оружия. Более 70 процентов положений мирного соглашения предусматривают меры, которые приведут к социально-экономическим преобразованиям в Колумбии. Это соглашение сыграло решающую роль в укреплении институтов и разработке законодательной базы для устойчивого осуществления соглашения с течением времени. Наконец, решимость сторон и поддержка международного сообщества позволили преодолеть трудности в решающие моменты.

Мы вновь благодарим правительства Норвегии и Кубы, которые являются странами-гарантами, а также Чили и Венесуэлу в качестве стран-

наблюдателей процесса. Мы признательны всем членам Совета Безопасности, Генеральному секретарю за его заинтересованность и приверженность, а также членам Специальной миссии в Колумбии, в частности г-ну Жану Арно. На этом фоне я хотела бы вновь заверить Совет Безопасности и Организацию Объединенных Наций в неизменной приверженности нашего правительства делу мира и осуществлению всех аспектов соглашения. В этом году, в котором истекает срок полномочий действующего правительства, мы приложим все усилия для осуществления этого соглашения. Убеждены в том, что Колумбия сохранит приверженность Организации, и наше взаимодействие продолжится под руководством будущих правительств.

В заключение я хотела бы подтвердить наше решительное стремление к построению общества, в котором мы сможем мечтать о будущем и жить в мирной и более справедливой Колумбии.

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.